

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY
ARMADA NACIONAL



SERVICIO DE OCEANOGRAFIA, HIDROGRAFIA
Y METEOROLOGIA DE LA ARMADA

AVISOS A LOS NAVEGANTES

Contenido

- I INSTRUCCIONES
- II AVISOS A LOS NAVEGANTES
- III RADIOAVISOS NAUTICOS
- IV INFORMACION NAUTICA
- V CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS (ENC)
- VI CORRECCIONES A CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS
- VII CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS PUBLICADAS POR SOHMA
- VIII HIDROVIA PARANA - PARAGUAY

Folleto N° 2/2012
Avisos N° 49 al 54
29 de Febrero de 2012

Se solicita a los navegantes, Prácticos, Organismos del Estado, Entes Autónomos, Compañías Navieras, Empresas de Obras Portuarias y toda otra persona relacionada con el ámbito marítimo, comuniquen cualquier alteración o irregularidad que pueda afectar la seguridad de la navegación al:

Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada.
Dirección: Capurro 980 - Montevideo - URUGUAY
Casilla de Correos: 1381 / Código Postal: 11700
Teléfonos: (+598) 2307 1777 / 2309 3775 / 2309 3861 - Tel./Fax: (+598) 2309 9220
E-mail: sohma@armada.mil.uy
ó a la Autoridad Marítima más próxima.
Página Web: www.sohma.armada.mil.uy
(+598) 99679071 Marea en tiempo real BAHIA MONTEVIDEO

Capitán de Navío (CG) ORESTES PEREYRA
Jefe del Servicio de Oceanografía, Hidrografía y
Meteorología de la Armada
Publicación Mensual

Publicación
N° 8

INSTRUCCIONES

1.- AVISOS A LOS NAVEGANTES

Los Avisos brindan al navegante toda la información de utilidad relacionada con las modificaciones en las Ayudas a la Navegación, los peligros para la navegación, nuevos sondajes de importancia y de una manera más general, toda información que afecta a las Cartas y Publicaciones Náuticas.

El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA) publica los Avisos a los Navegantes mensualmente a través de este Folleto (Publicación N° 8).

AVISO IMPORTANTE: El formato de presentación de esta publicación está adaptado para facilitar su transmisión por correo electrónico, así como su consulta de la página WEB (www.armada.mil.uy/sohma/web/index.html). El pie de página luce a efectos de poder identificar a que publicación pertenece cada hoja suelta al obtenerse de la página WEB, su ubicación dentro de la misma y el número total de páginas que integra cada Folleto.

2.- CLASIFICACION DE AVISOS A LOS NAVEGANTES

El SOHMA origina los siguientes tipos de Avisos a los Navegantes:

2.1.- AVISOS GENERALES (G)

Comunican a los navegantes toda información o instrucción que, por su naturaleza, no altera un documento náutico específico, y por tanto no implican correcciones a las Cartas y Publicaciones Náuticas. (Sección IV)

2.2.- AVISOS DEFINITIVOS

Informan un cambio permanente en las cartas y/o publicaciones afectadas. (Sección II). En la Sección VI se incluye las correcciones a Cartas y Publicaciones Náuticas, ello los constituyen los pegotes para las Cartas y Publicaciones, así como las nuevas páginas, a incluir o sustituir, para las Publicaciones.

2.3.- AVISOS PRELIMINARES (P)

Advierten anticipadamente acaecimientos de cualquier naturaleza, que van a producirse en el ámbito vinculado con la Náutica. (Sección II)

2.4.- AVISOS TEMPORARIOS (T)

Informan novedades o alteraciones de naturaleza transitoria. (Sección II)

Los Avisos Preliminares y Temporarios vienen separados a efectos de que puedan ser extraídos del folleto y tenerlos en un lugar visible en el puente o sala de derrota del buque.

2.5.- RADIOAVISOS NAUTICOS (AVUR)

Mensaje transmitido por medio de telecomunicaciones y que contiene información urgente relacionada con la seguridad a la navegación. Se transcribe en la Sección III los Radioavisos vigentes al momento de la publicación del Folleto.

Los Radio avisos Náuticos son transmitidos por:

- a) Las estaciones Costeras de la Prefectura Nacional Naval.
- b) La estación costera de ANTEL
- c) Otros medios para uso interno de la Armada.

El Aviso General N° *5/2012(G) provee información de las Estaciones de Radio Nacionales que transmiten Radio Avisos Náuticos y Boletines Meteorológicos.

3.- PERIODO DE EMISION Y VIGENCIA DE LOS AVISOS

3.1.- AVISOS GENERALES (G)

Tienen vigencia anual. Todos los Avisos Generales que permanecen vigentes del año anterior son sustituidos por uno idéntico que aparece publicado en el Folleto N° 1.

3.2.- AVISOS DEFINITIVOS

Anualmente, en el último Folleto, aparece un listado de todos los Avisos Definitivos que fueron publicados durante el año y las cartas y publicaciones que corrigieron. (Sección VI)

3.3.- AVISOS PRELIMINARES (P)

De ser posible se avisará con dos meses de anticipación. Una vez cumplido el aviso anticipado será sustituido por un Definitivo o Temporario, según corresponda.

Al final de la Sección II aparece la lista de Avisos Preliminares y Temporarios vigentes, así como la de aquellos anulados. Anualmente en el primer Folleto del año, se repiten todos los Avisos Preliminares y Temporarios que permanecen en vigencia.

INSTRUCCIONES

4.- NUMERACION

- 4.1.- Los Avisos a los Navegantes son identificados por un número de aviso que se compone de dos partes, separada por una barra inclinada. Los dígitos ubicados a la izquierda de la barra indican el número del aviso que es anual y correlativo. Los cuatro dígitos ubicados a la derecha de la barra identifican el año del aviso.
- 4.2.- La secuencia de numeración que identifica a los Avisos Generales, Definitivos, Temporarios y Preliminares es una sola. Los Avisos Generales, Preliminares y Temporarios son identificados por las anotaciones (G), (P) o (T) respectivamente ubicada a la derecha del número del Aviso.
- 4.3.- El símbolo *, ubicado a la izquierda del Número del Aviso, indica que la información es de origen nacional (Uruguay).
- 4.4.- Los Radio avisos Náuticos se identifican por la palabra AVUR seguida de un número de hasta 4 dígitos que es correlativo y separado por un punto, una cifra de dos dígitos que representará las últimas dos del año en que se originó el AVUR.

5.- REFERENCIAS DE LA INFORMACION

- 5.1.- Las marcaciones son verdaderas, dadas en grados contadas de 000° a 359°59' en el sentido del movimiento de las agujas del reloj.
- 5.2.- Las relativas a las luces, incluso sus sectores de iluminación o de peligros, están dadas desde el mar.
- 5.3.- Cuando las posiciones sean informadas por marcación y distancia, las mismas estarán dadas a partir del punto establecido como referencia.
- 5.4.- Las situaciones geográficas son referidas a la carta de mayor escala, salvo indicación contraria.
- 5.5.- Las horas corresponden a la hora legal vigente.
- 5.6.- Las profundidades son referidas a los planos de reducción de sonda fijadas para la carta de mayor escala.
- 5.7.- Las alturas están dadas sobre el nivel medio del mar.

6.- POSICIONAMIENTO MEDIANTE GPS

Algunas Cartas editadas por el SOHMA, aún están referidas al Sistema Geodésico Local, Datum Horizontal Yacaré (1961), por lo que las posiciones obtenidas de navegadores satelitales referidos al Sistema Geodésico Mundial (WGS - 84), pueden presentar inconvenientes al ser ploteadas.

En las cartas de escala 1:60.000 y menores, esta diferencia resulta inapreciable gráficamente por lo que se considera que las posiciones referidas al Sistema Geodésico Mundial (WGS-84) pueden trazarse directamente sobre estas cartas.

En las cartas de escala mayores a 1:60.000, para concordar las posiciones referidas al Sistema Geodésico Mundial (WGS - 84) con el Sistema Geodésico Local, deberá consultarse el Aviso General N° *18/2012(G) y efectuarse las correcciones allí determinadas para nuestra cartografía.

La nueva cartografía publicada por el SOHMA está referida al WGS-84, por lo cual las indicaciones anteriores no son necesarias a tener en cuenta en estas Cartas.

7.- TEXTO EN INGLES

El SOHMA publica la traducción no oficial al inglés, de los Avisos Generales, Definitivos, Temporales, Preliminares y Radioavisos. El texto en inglés no constituye una traducción oficial, sino una traducción realizada por personal idóneo, cuya finalidad es facilitar el uso del Folleto a los navegantes que no conocen o no entienden correctamente el idioma español.

8.- CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS (Sección V)

En esta Sección se informa:

- 8.1.- Las nuevas ediciones de celdas de Cartas Náuticas Electrónicas publicadas en el mes.
- 8.2.- Las celdas actualizadas durante el mes.
- 8.3.- Como informativo, las versiones vigentes.

9.- INFORMACION NAUTICA (Sección IV)

En esta Sección se incluyen todo tipo de información o instrucción de interés para la navegación que no genera correcciones a Cartas y Publicaciones Náuticas del SOHMA. Dentro de esta información se incluyen los Avisos Generales.

10.- ADVERTENCIA

La ausencia de novedades en el Folleto de Avisos a los Navegantes o en los Radio Avisos Náuticos (AVUR) no debe ser interpretada como situación normal en las rutas de navegación, sino que, sobre ellas, no se han recibido informes o denuncias.

AVISOS A LOS NAVEGANTES

CARTAS Y PUBLICACIONES AFECTADAS POR LOS AVISOS A LOS NAVEGANTES

Folleto N° 2

Montevideo, 29 de Febrero de 2012.-

CARTAS

N° PUBLIC.	EDICION	AVISOS	N° PUBLIC.	EDICION	AVISOS
1	2011	50-51/2012			

PUBLICACIONES

N° PUBLIC.	EDICION	AVISOS	N° PUBLIC.	EDICION	AVISOS

AVISOS A LOS NAVEGANTES

INDICE GENERAL
AVISOS GENERALES

AVISO N° *49/2012(G) - Ver en Sección IV - INFORMACION NAUTICA Pág. 24

OCEANO ATLANTICO

50/2012 NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Pág. 6
 PROVINCIA DE BUENOS AIRES
 PERDIDA DE ANCLA
NEWS BEACONAGE
PROVINCIA DE BUENOS AIRES
LOSS OF ANCHOR

51/2012 NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Pág. 6
 CASCO A PIQUE PABLO I
NEWS BEACONAGE
SUNK HULL PABLO I

PUBLICACIONES

*52/2012 REVISION A PUBLICACION N° 8 Pág. 7
 FOLLETO DE AVISOS A LOS NAVEGANTES N° 1/2012
PUBLICATION REVIEW N° 8
NOTICES TO MARINERS N° 1/2012

*53/2012 NUEVA EDICION DE PUBLICACION NAUTICA N° 1 Pág. 7
 SIMBOLOS, ABREVIATURAS Y TERMINOS 3ª EDICION
NEW EDITION OF NAUTICAL PUBLICATION N° 1
SYMBOLS ABBREVIATIONS AND TERMS 3rd EDICION

*54/2012(P) NUEVA EDICION DE PUBLICACION NAUTICA Pág. 9
 LISTA DE FAROS Y SEÑALES MARITIMAS
NAUTICAL PUBLICATION NEW EDITION
LIST OF LIGHTS AND MARITIME SIGNALS

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS DEFINITIVOS**OCEANO ATLANTICO**

- 50/2012 NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
PROVINCIA DE BUENOS AIRES
PERDIDA DE ANCLA
- 1) PROXIMIDADES MAR DEL PLATA
Sit. Lat. 38°00.78' S Long. 057°30.39' W
Insertar símbolo: #
 - 2) PROXIMIDADES MIRAMAR
Sit. Lat. 38°19.00' S Long. 057°32.00' W
Insertar símbolo: #_{PA}
 - 3) PROXIMIDADES RADA QUEQUEN
Sit. Lat. 38°36.60' S Long. 057°38.33' W
Insertar símbolo: #

Publicación afectada (última corrección): -Carta N° 1

Autoridad: Servicio de Hidrografía Naval Argentino. Avisos N° 124-125-126/01-XI-2011

NEWS BEACONAGE
PROVINCIA DE BUENOS AIRES
LOSS OF ANCHOR

- 1) APPROACHES TO MAR DEL PLATA
Sit. Lat. 38°00.78' S Long. 057°30.39' W
Add symbol: #
- 2) APPROACHES TO MIRAMAR
Sit. Lat. 38°19.00' S Long. 057°32.00' W
Add symbol: #_{PA}
- 3) APPROACHES TO RADA QUEQUEN
Sit. Lat. 38°36.60' S Long. 057°38.33' W
Add symbol: #

Affected Publication (last correction): -Chart N° 1

- 51/2012 NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
CASCO APIQUE PABLO I
- Sit. Lat. 37°32.00' S Long. 056°08.00' W
Insertar símbolo: ++_{PA} y leyenda: Pablo I

Publicación afectada (última corrección): -Carta N° 1 (50/2012)

Autoridad: Servicio de Hidrografía Naval Argentino. Avisos N° 135/01-XI-2011

NEWS BEACONAGE
SUNK HULL PABLO I

- Sit. Lat. 37°32.00' S Long. 056°08.00' W
Add symbol: ++_{PA} and reference: Pablo I

Affected Publication (last correction): -Chart N° 1 (50/2012)

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS DEFINITIVOS**PUBLICACIONES**

*52/2012 REVISION A PUBLICACION N° 8
FOLLETO DE AVISOS A LOS NAVEGANTES N° 1/2012
-Página N° 6

Donde dice: *40/2011
Debe decir: *40/2012

Autoridad: SOHMA

*PUBLICATION REVIEW N° 8
NOTICES TO MARINERS N° 1/2012
-Page N° 6*

*Where it says: *40/2011
Should read: *40/2012*

*53/2012 NUEVA EDICION DE PUBLICACION NAUTICA N° 1
SIMBOLOS, ABREVIATURAS Y TERMINOS 3ª EDICION
El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA), ha publicado nueva edición del Libro de Símbolos, Abreviaturas y Términos Usados en Cartas Náuticas Uruguayas, 3ª Edición 2012, Publicación N° 1.
La misma se encuentra a disposición de los usuarios y público en general.

Anula Aviso N° *56/2009(P)

Autoridad: SOHMA

*NEW EDITION OF NAUTICAL PUBLICATION N° 1
SYMBOLS ABBREVIATIONS AND TERMS 3rd EDICION
SOHMA has published a new edition Book of Symbols, Abbreviations and Terms Used on Uruguayan Nautical Charts. 2012, 3rd Edition, Publication N° 1.
It is already available to users and general public.*

*Notice N° *56/2009(P), canceled*

PAGINA EN BLANCO

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES

PUBLICACIONES

*54/2012(P) NUEVA EDICION DE PUBLICACION NAUTICA
LISTA DE FAROS Y SEÑALES MARITIMAS
El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada, próximamente publicará nueva Edición de Lista de Faros y Señales Marítimas Publicación N° 5.
La misma se encontrará a disposición de los usuarios y público en general.

Autoridad: SOHMA

*NAUTICAL PUBLICATION NEW EDITION
LIST OF LIGHTS AND MARITIME SIGNALS
The Oceanographic, Hydrographic and Meteorological Service of the Navy (SOHMA), will publish soon a new edition of List of Lights and Maritime Signals, Publication N° 5.
It will be shortly available to users and general public.*



PAGINA EN BLANCO

AVISOS A LOS NAVEGANTES
AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES

Folleto N° 2

Montevideo, 29 de Febrero de 2012.-

N° AVISO AÑO	CARTAS AFECTADAS	LAT/LONG KM.	LUGAR Y OBJETO
			<u>OCEANO ATLANTICO</u>
*57/2007(T)			SISTEMA NAVTEX No operativo.
*49/2009(T)	1		CABLE SUBMARINO SAM- 1 Modificación de Tramo.
*57/2011(T)	3, 5, 20 y 31		CABLE SUBMARINO DE FIBRA OPTICA Desde Las Toninas (Argentina) a Maldonado (Uruguay)
			<u>RIO DE LA PLATA</u>
*93/2004(T)	20 y 31	34°55.20' S 054°58.40' W	BAHIA DE MALDONADO Playa de las Delicias - Restos de muelles.
*77/2006(T)	50		BOYARINES PROVISORIOS Acceso a Río Rosario.
*91/2006(T)	40 y 50	34°57.20' S 056°18.20' W	PROXIMIDADES BOYA GRAF SPEE Hundimiento de Flat Rack.
*104/2007(T)	50	34°42.61' S 056°41.86' W	BALNEARIO KIYU Novedades de balizamiento.
*105/2007(T)	41		PROXIMIDADES PUNTA LOBOS Novedades de balizamiento.
41/2008(T)	3, 5, 30 y 40	35°06.45' S 055°57.87' W	PROXIMIDADES CANAL PUNTA INDI Pontón Prácticos Recalada.
*44/2008(T)	52		PUERTO DEPORTIVO COLONIA Zona de exclusión temporal.
*77/2008(T)	40 y 41		PROX. CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO Hundimiento de vehículos y contenedores.
*78/2008(T)	40 y 41		PROX. CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO Caída de contenedores.
*85/2008(T)	40		CANAL ACCESO PUERTO MONTEVIDEO Zonas de embarque y desembarque de prácticos argentinos.
*96/2008(T)	41	34°54.18' S 056°13.03' W	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Puerto Montevideo.
*43/2009(T)	5	35°04.00' S 055°30.00' W	EMBARCACION HUNDIDA Piria I.
*55/2009(T)	61		NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Puerto de Carmelo.

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES

Nº AVISO AÑO	CARTAS AFECTADAS	LAT/LONG KM.	LUGAR Y OBJETO
<u>RIO DE LA PLATA</u>			
*73/2010(T)	40 y 41	34°59.85' S 056°13.50' W	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Canal Acceso Puerto de Montevideo.
*78/2010(T)	61 y Plano "A"	34°01.38' S 058°19.35' W	CANAL SUR ISLA SOLA Denuncia de Bajo Fondo.
*81/2011(T)	40 y 50	35°11.903' S 056°23.958' W	PROXIMIDADES CANAL PUNTA INDIO Equipo oceanográfico.
*82/2011(T)	20 y 32	34°52.48' S 055°16.89' W	PUERTO DE PIRIAPOLIS Novedades de balizamiento.
*45/2012(T)			ESTACION MONTEVIDEO ARMADA RADIO (CWM)
*46/2012(T)	50	34°47'07" S 056°42'17" W	PROXIMIDADES BARRANCAS DE MAURICIO (KIYU) Denuncia de obstrucción.
*47/2012(T)	61 Pano "A"	34°00'31" S 058°17'28" W	PUERTO DE CARMELO Atracadero de yates.
*48/2012(T)	52	34°29.33' S 057°52.17' W	BANCO DE LOS PESCADORES Zona de derrota de alta velocidad.
<u>RIO URUGUAY</u>			
*54/2004(T)	801	33°06.20' S 058°11.50' W	PUERTO M'BOPICUA Canal Secundario.
*58/2011(T)	806		ARROYO SAN FRANCISCO
*83/2011(T)	61 y 701	33°53.07' S 058°25.47' W	PROXIMIDADES DE NUEVA PALMIRA Novedades de balizamiento.
<u>RIO ROSARIO</u>			
*33/2006(T)	50		NUEVA BATIMETRIA Río Rosario.
<u>PUBLICACIONES</u>			
*76/2011(T)			NUEVA EDICION DE PUBLICACION NAUTICA Nº 10 REGLAMENTO INTERNACIONAL PARA PREVENIR LOS ABORDAJES 4ª EDICION

AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES ANULADOS

Nº AVISO AÑO	CARTAS AFECTADAS	LAT/LONG KM.	LUGAR Y OBJETO
<u>PUBLICACIONES</u>			
*56/2009(P)			NUEVA EDICION DE PUBLICACION NAUTICA Nº 1 Libro de Símbolos Abreviaturas y Términos 3ª Edición

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 29 de Febrero de 2012.-

- 0119.12 RIO DE LA PLATA
DESEMBOCADURA ARROYO PANDO
Varada aproximadamente 50 metros de la costa, boya de color verde.
- Anula Aviso N° 0003.12
- RIO DE LA PLATA
MOUTH ARROYO PANDO
Agrounded on the coast 50 meters of shore, buoy green color.*
- Notice N° 0003.12 canceled*
- 0120.12 RIO DE LA PLATA
ACCESO RIO SANTA LUCIA
Sit. Lat. 34°47.72' S Long. 056°23.80' W
Falta de su fondeadero boya N° 1 (Km.2) (Lateral Babor), de luz verde a destellos.
Lista de Faros N° 469
- Anula Aviso N° 0004.12
- RIO DE LA PLATA
ACCESO RIO SANTA LUCIA
Sit. Lat. 34°47.72' S Long. 056°23.80' W
Missing from station, buoy N° 1 (Km.2) (Port), of green flashing-light.
List of Lights N° 469*
- Notice N° 0004.12, canceled*
- 0122.12 RIO DE LA PLATA
Sit. Lat. 34°50.1' S Long. 055°57.0' W
Aproximadamente en la posición indicada varada boya de color verde con la inscripción 197.4.
- Anula Aviso N° 0008.12
- RIO DE LA PLATA
Sit. Lat. 34°50.1' S Long. 055°57.0' W
Approaches to the position indicated, agrounded buoy red color with inscription 197.4.*
- Notice N° 0008.12, canceled*
- 0123.12 RIO DE LA PLATA
CANAL SANTO DOMINGO
Sit. Lat. 34°02.72' S Long. 058°17.30' W
Falta de su fondeadero boya N° 15 (Lateral Babor) de luz verde a destellos.
Lista de Faros N° 724
- Anula Aviso N° 0011.12
- RIO DE LA PLATA
CANAL SANTO DOMINGO
Sit. Lat. 34°02.72' S Long. 058°17.30' W
Missing from station, buoy N° 15 (Port), of green flashing-light.
List of Lights N° 724*
- Notice N° 0011.12, canceled*

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 29 de Febrero de 2012.-

0124.12 RIO DE LA PLATA
 CANAL SUR ISLA SOLA
 Sit. Lat. 34°01.38' S Long. 058°18.17' W
 Falta de su fondeadero boyarín Par N° 12 (Lateral Babor).
 Lista de Faros N° 800

Anula Aviso N° 0012.12

*RIO DE LA PLATA
 CANAL SUR ISLA SOLA
 Sit. Lat. 34°01.38' S Long. 058°18.17' W
 Missing from station, biconical buoy N° 12 (Port).
 List of Lights N° 800*

Notice N° 0012.12, canceled

0125.12 RIO URUGUAY
 PROX. PUERTO DE NUEVA PALMIRA
 Sit. Lat. 33°53.07' S Long. 058°25.47' W
 Falta de su fondeadero, boya ciega (Cardinal Norte).
 Lista de Faros N° 1544

Anula Aviso N° 0013.12

*RIO URUGUAY
 APPROACHES TO PUERTO DE NUEVA PALMIRA
 Sit. Lat. 33°53.07' S Long. 058°25.47' W
 Missing from station, buoy (North), blinded.
 List of Lights N° 1544*

Notice N° 0013.12, canceled

0126.12 PROXIMIDADES BARRA DEL FARALLON
 Sit. Lat. 34°34.38' S Long. 057°47.15' W
 Falta de su fondeadero, boya "Arenorte N° 6" (Peligro Aislado).
 Lista de Faros N° 2560

Anula Aviso N° 0015.12

*APPROACHE TO BARRA DEL FARALLON
 Sit. Lat. 34°34.38' S Long. 057°47.15' W
 Missing from station, buoy "Arenorte N° 6" (Isolated Danger).
 List of Lights N° 2560*

Notice N° 0015.12, canceled

137.12 OCEANO ATLANTICO
 PUERTO LAPALOMA
 Se encuentra realizando tareas de dragado en rada Puerto La Paloma draga (UY) "DH2", desde las 07:00 y hasta las 02:00 hora local. No obstruye la navegación.

*ATLANTIC OCEAN
 PUERTO LAPALOMA
 Working dredge (UY) "DH2" in harbor, from 07:00 to 02:00 local time. Not obstructs navigation.*

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 29 de Febrero de 2012.-

- 0148.12 OCEANO ATLANTICO
 PROXIMIDADES DESEMBOCADURA ARROYO MALDONADO
 Se encuentra varada aproximadamente 50 metros de la costa, entre Boya Petrolera y Balneario Buenos Aires, boya argentina de color rojo, con la inscripción "Chaco Sur".

Anula Aviso N° 0023.12

*ATLANTIC OCEAN
 APPROACHES TO OUTLET ARROYO MALDONADO
 Agrounded on the coast 50 meters of shore between Petroleum Buoy and Balneario Buenos Aires, red Buoy Argentina, with the inscription "Chaco Sur".*

Notice N° 0023.12 canceled

- 0150.12 RIO URUGUAY
 ISLA ABRIGO
 NUEVO BALIZAMIENTO
 Sit. Lat. 33°05'30" S Long. 058°13'10" W
 Boya: T3A (Especial)
 Casco: Color Amarillo
 Luz: Amarilla a destellos
 Ritmo: 3 cada 10s

*RIO URUGUAY
 ISLA ABRIGO
 NEW BEACONAGE
 Sit. Lat. 33°05'30" S Long. 058°13'10" W
 Buoy: T3A (Special)
 Hull: Yellow
 Light: Yellow light-flashing
 Rhythm: 3 every 10 seconds*

- 0151.12 RIO URUGUAY
 CANAL M' BOPICUA
 NUEVO BALIZAMIENTO
 Sit. Lat. 33°06'31" S Long. 058°12'53" W
 Boya: T3U (Especial)
 Casco: Color Amarillo
 Luz: Amarilla a destellos
 Ritmo: 3 cada 10s

*RIO URUGUAY
 CANAL M' BOPICUA
 NEW BEACONAGE
 Sit. Lat. 33°06'31" S Long. 058°12'53" W
 Buoy: T3U (Special)
 Hull: Yellow
 Light: Yellow light-flashing
 Rhythm: 3 every 10 seconds*

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 29 de Febrero de 2012.-

0152.12 RIO URUGUAY
 PROXIMIDADES PUERTO DE FRAY BENTOS
 NUEVO BALIZAMIENTO
 Sit. Lat. 33°06'22" S Long. 058°17'44" W
 Boya: T5U (Especial)
 Casco: Color Amarillo
 Luz: Amarilla a destellos
 Ritmo: 3 cada 10s

*RIO URUGUAY
 APPROACHES TO PUERTO DE FRAY BENTOS
 NEW BEACONAGE
 Sit. Lat. 33°06'22" S Long. 058°17'44" W
 Buoy: T5U (Special)
 Hull: Yellow
 Light: Yellow light-flashing
 Rhythm: 3 every 10 seconds*

0153.12 RIO URUGUAY
 PUNTA CANARIOS
 NUEVO BALIZAMIENTO
 Sit. Lat. 33°07'00" S Long. 058°20'23" W
 Boya: T6U (Especial)
 Casco: Color Amarillo
 Luz: Amarilla a destellos
 Ritmo: 3 cada 10s

*RIO URUGUAY
 PUNTA CANARIOS
 NEW BEACONAGE
 Sit. Lat. 33°07'00" S Long. 058°20'23" W
 Buoy: T6U (Special)
 Hull: Yellow
 Light: Yellow light-flashing
 Rhythm: 3 every 10 seconds*

0154.12 RIO URUGUAY
 PUNTARIOS
 NUEVO BALIZAMIENTO
 Sit. Lat. 33°07'22" S Long. 058°22'20" W
 Boya: T7A (Especial)
 Casco: Color Amarillo
 Luz: Amarilla a destellos
 Ritmo: 3 cada 10s

*RIO URUGUAY
 PUNTARIOS
 NEW BEACONAGE
 Sit. Lat. 33°07'22" S Long. 058°22'20" W
 Buoy: T7A (Special)
 Hull: Yellow
 Light: Yellow light-flashing
 Rhythm: 3 every 10 seconds*

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 29 de Febrero de 2012.-

- 0155.12 RIO URUGUAY
BALNEARIO LAS CAÑAS
NUEVO BALIZAMIENTO
Sit. Lat. 33°09'53" S Long. 058°22'57" W
Boya: T8U (Especial)
Casco: Color Amarillo
Luz: Amarilla a destellos
Ritmo: 3 cada 10s
- RIO URUGUAY
BALNEARIO LAS CAÑAS
NEW BEACONAGE
Sit. Lat. 33°09'53" S Long. 058°22'57" W
Buoy: T8U (Special)
Hull: Yellow
Light: Yellow light-flashing
Rhythm: 3 every 10 seconds*
- 0156.12 RIO URUGUAY
CANAL DE LABARRA
NUEVO BALIZAMIENTO
Sit. Lat. 33°06'31" S Long. 058°22'58" W
Boya: T9A (Especial)
Casco: Color Amarillo
Luz: Amarilla a destellos
Ritmo: 3 cada 10s
- RIO URUGUAY
CANAL DE LA BARRA
NEW BEACONAGE
Sit. Lat. 33°06'31" S Long. 058°22'58" W
Buoy: T9A (Special)
Hull: Yellow
Light: Yellow light-flashing
Rhythm: 3 every 10 seconds*
- 0170.12 RIO DE LA PLATA
ANTEPUERTO DE MONTEVIDEO
Sit. Lat. 34°53.989' S Long. 056°13.339' W
En la posición indicada, se encuentra fondeado boyarín amarillo de 30 cm de diámetro señalizando cadena en el fondo.
- Anula Aviso N° 0045.12
- RIODELA PLATA
ANTEPUERTO DE MONTEVIDEO
Sit. Lat. 34°53.989' S Long. 056°13.339' W
In the position indicated, anchored biconical buoy yellow 30 cm in diameter, indicating a string in the background.*
- Notice N° 0045.12, canceled*

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 29 de Febrero de 2012.-

0171.12 RIO DE LA PLATA
 PROXIMIDADES ARROYO SOLIS GRANDE
 Sit. Lat. 34°47.56' S Long. 055°26.28' W
 Varada boya de luz verde aproximadamente a 80 metros de la costa.

Anula Aviso N° 0046.12

*RIO DE LA PLATA
 APPROACHES TO ARROYO SOLIS GRANDE
 Sit. Lat. 34°47.56' S Long. 055°26.28' W
 Agrounded green light buoy about 80 meters offshore.*

Notice N° 0046.12, canceled

0175.12 RIO DE LA PLATA
 PROXIMIDADES PUNTA IMAN
 Sit. Lat. 34°54' S Long. 055°18' W Aprox.
 En la posición indicada se encuentra hundida embarcación deportiva "LA PROA" Mat. 119, con las siguientes características: Eslora 4 metros, Manga 1.70 metros, Puntal 0.57 metros, ofreciendo peligro a la navegación. Se recomienda navegar con precaución en la zona.

Anula Aviso N° 0050.12

*RIO DE LA PLATA
 APPROACHES TO PUNTA IMAN
 Sit. Lat. 34°54' S Long. 055°18' W Aprox.
 In the position indicated, sports boat "La Proa" Mat. 119, is sunken, with the following characteristics:
 Length: 4m, Beam: 1.70m, Depth: 0.57m, offering danger to navigation.
 Navigate with caution in the area.*

Notice N° 0050.12, canceled

0177.12 RIO DE LA PLATA
 CANALES A MARTIN GARCIA - BARRA DEL FARALLON
 Se encuentra operando draga B/UY "BEACHWAY", entre Km.40 al Km.43 sobre veril verde. Zona de refulado ubicada a una milla al este de dicho kilometraje, obstruyendo parcialmente la navegación. Buques deberán solicitar paso a dicha draga con una hora de antelación a zona de franqueo.
 Por información de embarcaciones afectadas a dicha tarea y balizamiento eventual que se despliegue en la zona deberán comunicarse con Prefectura Naval Radio (L2G).

*RIO DE LA PLATA
 CANALES A MARTIN GARCIA - BARRA DEL FARALLON
 Working dredge (UY) "Beachway" from Km.40 to Km.43 on the green side. Navigation partially obstructed.
 Outflowed zone localized one mile and half to the East. Request crossing to the dredge with one hour in advance. Radio connection with the dredge through Channel 81 vhf. For information about affected vessels and new signals in the zone communicate with Prefectura Naval Radio (L2G).*

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 29 de Febrero de 2012.-

0178.12 RIO DE LA PLATA

CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO

Destellando en forma irregular las siguientes señales:

- | | |
|--|--------------------|
| 1) Sit. Lat. 34°58.33' S | Long. 056°13.57' W |
| Boya Par Km.6.5 (Lateral Babor) de luz verde a destellos. | |
| 2) Sit. Lat. 35°00.00' S | Long. 056°11.43' W |
| Boya Par Km.11.0 (Lateral Estribor) de luz roja a destellos. | |
| 3) Sit. Lat. 35°00.18' S | Long. 056°09.92' W |
| Boya Par Km.13.5 (Lateral Estribor) de luz roja a destellos. | |
| 4) Sit. Lat. 35°00.40' S | Long. 056°07.97' W |
| Boya Par Km.16.5 (Lateral Estribor) de luz roja a destellos. | |
| 5) Sit. Lat. 35°00.85' S | Long. 056°05.72' W |
| Boya Par Km.20 (Lateral Babor) de luz verde a destellos. | |

Lista de Faros N° 207, 213, 253, 259 y 277.

*RIO DE LA PLATA**CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO**Irregularly flashing the following signals:*

- | | |
|--|--------------------|
| 1) Sit. Lat. 34°58.33' S | Long. 056°13.57' W |
| <i>Buoy Km. 6.5 (Port), of green light-flashing.</i> | |
| 2) Sit. Lat. 35°00.00' S | Long. 056°11.43' W |
| <i>Buoy Km. 11.0 (Starboard), of red light-flashing.</i> | |
| 3) Sit. Lat. 35°00.18' S | Long. 056°09.92' W |
| <i>Buoy Km. 13.5 (Starboard), of red light-flashing.</i> | |
| 4) Sit. Lat. 35°00.40' S | Long. 056°07.97' W |
| <i>Buoy Km. 16.5 (Starboard), of red light-flashing.</i> | |
| 5) Sit. Lat. 35°00.85' S | Long. 056°05.72' W |
| <i>Buoy Km. 20 (Port), of green light-flashing.</i> | |

List of Lights N° 207, 213, 253, 259 y 277.

0180.12 RIO DE LA PLATA

PROXIMIDADES FARO LA PANELA

Sit. Lat. 34°54.85' S

Long. 056°28.05' W

Falta de su fondeadero, boya "CHATA BIGUA" (Peligro Aislado) de luz blanca a destellos.

Lista de Faros N° 448

*RIO DE LA PLATA**APPROACHES TO FARO LA PANELA**Sit. Lat. 34°54.85' S**Long. 056°28.05' W**Missing from station, buoy "CHATA BIGUA" (Isolated Danger) of white light-flashing.**List of Lights N° 448*

0181.12 RIO DE LA PLATA

PROXIMIDADES PUNTA DEL ESTE

Sit. Lat. 35°00.94' S

Long. 055°06.53' W

Apagada, boya "BANDAMA" (Peligro Aislado), de luz blanca a destellos.

Lista de Faros N° 95

Anula Aviso N° 0053.12

*RIO DE LA PATA**APPROACHES TO PUNTA DEL ESTE**Sit. Lat. 35°00.94' S**Long. 055°06.53' W**Unlit, buoy "BANDAMA" (Isolated Danger), of white flashing-light.**List of Lights N° 95**Notice N° 0053.12, canceled*

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 29 de Febrero de 2012.-

- 0185.12 RIO DE LA PLATA
 PROXIMIDADES PUERTO DE PIRIAPOLIS
 DENUNCIADA OBSTRUCCION
 Sit. Lat. 34°52.3' S Long. 055°17.0' W Aprox.
 En la posición indicada se detecta obstrucción a 7 metros de profundidad, por cadenas y líneas de fondeo de gran tamaño. Se recomienda navegar con precaución en la zona.

Anula Aviso N° 0058.12

*RIO DE LA PLATA
 APPROACHES TO PUERTO DE PIRIAPOLIS
 REPORT OF OBSTRUCTION
 Sit. Lat. 34°52.3' S Long. 055°17.0' W Aprox.
 In the position indicated obstruction is detected at 7 meters deep, anchor chains and lines of large size.
 Navigate with caution is recommended in the area.*

Notice N° 0058.12, canceled

- 0186.12 BANCO ORTIZ (BANCO DE LOS PESCADORES)
 Sit. Lat. 34°30.27' S Long. 057°48.92' W
 Falta de su fondeadero, boya "Tung" (Peligro Aislado), de luz blanca a destellos.
 Lista de Faros N° 2569.1

Anula Aviso N° 0060.12

*BANCO ORTIZ (BANCO DE LOS PESCADORES)
 Sit. Lat. 34°30.27' S Long. 057°48.92' W
 Missing from station, buoy "Tung" (Isolated Danger), white light-flashing.
 List of Lights N° 2569.1*

Notice N° 0060.12, canceled

- 0190.12 RIO DE LA PLATA
 PROXIMIDADES ISLA DE FLORES
 Al garete, boya Lateral Babor de luz verde, entre Isla de Flores y Parque Roosevelt.

*RIO DE LA PLATA
 APPROACHES TO ISLA DE FLORES
 Adrift, buoy (Port), of green flashing-light, between Isla De Flores and Parque Roosevelt.*

- 0191.12 RIO DE LA PLATA
 CANALES A MARTIN GARCIA - CANAL PRINCIPAL
 Sit. Lat. 33°56.22' S Long. 058°24.98' W
 Sin equipo lumínico boya Km. 143.2 Báltico (Cardinal Este), de luz blanca rápida a destellos.
 Lista de Faros N° 1447

*RIO DE LA PLATA
 CANALES A MARTIN GARCIA - CANAL PRINCIPAL
 Sit. Lat. 33°56.22' S Long. 058°24.98' W
 Without luminic system, buoy Km. 143.2 "Báltico" (East), of quick white flashing-light.
 List of Lights N° 1447*

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 29 de Febrero de 2012.-

0192.12 RIO DE LA PLATA
 PUNTA LOBOS - EJERCICIOS DE TIRO
 Sit. Lat. 34°54'12" S Long. 056°15'42" W
 Días 27, 28 y 29 de Febrero de 2012, y 01, 02, 03 y 04 de Marzo de 2012, entre las 07:30 y las 11:00 y entre las 14:00 y las 17:00 hora local, se realizarán ejercicios de tiro.
 Se prohíbe la navegación a menos de dos millas a partir del vértice NE del área indicada en Carta Náutica N° 40.

*PUNTA LOBOS - SHOOTING EXERCISES**Sit. Lat. 34°54.20' S**Long. 056°15.70' W**Surface shooting exercises on February 27th, 28th and 29th, and March 1st, 2nd, 3rd and 4th, from 06:30 to 21:00 and between 14:00 to 17:00 local time.**Navigation is prohibited within 2 miles from the NE corner, into the indicated area in Chart N° 40.*

0195.12 RIO DE LA PLATA
 CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO
 Sit. Lat. 34° 56.42' S Long. 056° 13.38' W
 Corrida aproximadamente 50 metros hacia el centro del canal, boya Par Km.3.0 (Lateral Estribor), de luz roja a destellos.
 Lista de Faros N° 298

*RIO DE LA PLATA**CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO**Sit. Lat. 34° 56.42' S**Long. 056° 13.38' W**Out about, approaches 50 meters to the center of the channel, buoy Km.3.0 (Starboard), of red flashing-light.**List of Lights N° 298*

0201.12 RIO DE LA PLATA
 BALNEARIO SOLYMAR
 Día 26 de Marzo de 2012, 10:00 hora local, al gárete aproximadamente a 30 metros de la costa del Balneario Solyamar, boya de color verde de luz amarilla a destellos con la inscripción 188.

*RIO DE LA PLATA**BALNEARIO SOLYMAR**February 26th 2012, 10:00 local time, adrift approaches 30 meters from the coast, to Balneario Solyamar, buoy green color, of yellow flashing-light with the inscription 188.*

0203.12 RIO DE LA PLATA
 CANAL DE ACCESO ARROYO CONCHILLAS
 Corridas las siguientes señales:
 1) Sit. Lat. 34°11.62' S Long. 058°04.38' W
 Boyarín N° 1 (Lateral Estribor), aproximadamente 250 m. al SW.
 2) Sit. Lat. 34°11.62' S Long. 058°04.47' W
 Boyarín N° 2 (Lateral Babor), aproximadamente 200 m. al SW.
 Lista de Faros N° 676 y 679

Anula Aviso N° 0090.12

*RIO DE LA PLATA**CANAL DE ACCESO ARROYO CONCHILLAS**Off station:**1) Sit. Lat. 34°11.62' S Long. 058°04.38' W**Buoy biconical N° 1 (Starboard), approaches 250 m. SW.**2) Sit. Lat. 34°11.62' S Long. 058°04.47' W**Buoy biconical N° 2 (Port), about, approaches 200 m. SW.**List of Lights N° 676 and 679**Notice N° 0090.12, canceled*

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 29 de Febrero de 2012.-

- 0204.12 RIO DE LA PLATA
PUNTA ESPINILLO
Sit. Lat. 34°50.8' S Long. 056°26.5' W Aprox.
Varada, boya de color rojo, encontrándose a 2 cables de la costa.
- Anula Aviso N° 0091.12
- RIO DE LA PLATA
PUNTA ESPINILLO
Sit. Lat. 34°50.8' S Long. 056°26.5' W Aprox.
Agrounded, red buoy, to 2 cables from the coast.*
- Notice N° 0091.12, canceled*
- 0205.12 RIO DE LA PLATA
JUAN LACAZE
Sit. Lat. 34°26.202' S Long. 057°25.021' W
En la posición indicada se encuentra varada, boya Par N° 10 Km. 174.3 (Lateral Babor) argentina, sin equipo lumínico.
- Anula Aviso N° 0092.12
- RIO DE LA PLATA
JUAN LACAZE
Sit. Lat. 34°26.202' S Long. 057°25.021' W
In the position indicated agrounded, buoy N° 10 Km. 174.3 (Port) Argentina, no lighting equipment.*
- Notice N° 0092.12, canceled*
- 0206.12 RIO DE LA PLATA
CANAL CAMACHO
Sit. Lat. 33°57.70' S Long. 058°21.42' W
Varada y sin equipo lumínico boya N° 15 (Lateral Estribor) de luz roja a destellos, encontrándose en:
Lat. 33°57.576' S Long. 058°21.462' W.
Lista de Faros N° 883
- Anula Aviso N° 0093.12
- RIO DE LA PLATA
CANAL CAMACHO
Sit. Lat. 33°57.70' S Long. 058°21.42' W
Agrounded and no lighting equipment, buoy N° 15 (Starboard), of red flashing-light, being in:
Lat. 33°57.576' S Long. 058°21.462' W.
List of Lights N° 883*
- Notice N° 0093.12, canceled*

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 29 de Febrero de 2012.-

**0207.12 RIO DE LA PLATA
PUNTA PEREIRA**

Se encuentran realizando tareas de dragado draga "RUBENS" FR N° IMO 7637113 y embarcación "CROCODILE" BEL en Lat. 34° 13' 15.22 S Long. 058° 04' 33.27 W y desde esta posición hacia costa uruguaya se encuentran cañerías de dragado flotando en el espejo de agua y partes sumergidas.

Se recomienda navegar con precaución en la zona, teniendo como centro de información a Control Carmelo y Control Colonia.

Anula Aviso N° 0094.12

**RIO DE LA PLATA
PUNTA PEREIRA**

Are conducting dredging dredge "RUBENS" IMO N° 7637113 FR and boat "CROCODILE" BEL in Lat. 34°13'15.22' S Long. 058°04'33.27 W and from this position to Uruguayan coast dredging pipes are floating in the pond and submerged parts. Navigate with caution is recommended in the area, taking as a center of information Carmelo Control and Colonia Control.

Notice N° 0094.12, canceled

**0208.12 RIO DE LA PLATA
PROXIMIDADES PUNTA PAVON**

Sit. Lat. 34° 32' S

Long. 057° 04' W S Aprox.

Aproximadamente en la posición indicada, se hundió embarcación de recreo (UY), desconociéndose características de la misma.

Anula Aviso N° 0095.12

**RIO DE LA PLATA
APPROACHES TO PUNTA PAVON**

Sit. Lat. 34° 32' S

Long. 057° 04' W Approaches

Approaches to the position indicated, pleasure boat sank (UY), characteristics are unknown.

Notice N° 0095.12, canceled

**0209.12 RIO DE LA PLATA
PUNTA PAVON**

Sit. Lat. 34° 31.2' S

Long. 057° 04.6' W

Aproximadamente en la posición indicada, se ha detectado profundidad mínima de 3.00 metros.

Anula Aviso N° 0097.12

**RIO DE LA PLATA
PUNTA PAVON**

Sit. Lat. 34° 31.2' S

Long. 057° 04.6' W

To the position indicated, has been detected minimum depth of 3.00 meters.

Notice N° 0097.12, canceled

INFORMACION NAUTICA

AVISOS GENERALES***49/2012(G) REPRESENTACION DE PUNTOS CONSPICUOS**

A partir de la publicación de la Carta N°50 Edición Setiembre de 2011, se ha dispuesto la inclusión en la cartografía producida por este Servicio, de aquellos puntos designados específicamente como conspicuos, de acuerdo a lo establecido en las normas internacionales vigentes a través de la Publicación S-4 de la Organización Hidrográfica Internacional (OHI).

Particularmente, se considera como punto conspicuo a todo aquel objeto que cumpla con las siguientes condiciones:

1. Que sea claramente visible en una amplia zona navegable (con excepción de determinados canales de acceso o en vías fluviales);
2. Que facilite al navegante su posicionamiento por medio de marcaciones y rumbos en las maniobras de aproximación a terminales portuarias, áreas de fondeo o en tránsito en general.
3. Su visibilidad sea notoria en diferentes condiciones de luz; y
4. Sea inequívocamente identificable por parte del navegante.

Asimismo, se agregó específicamente una quinta condición, la cual determina que se han excluido como puntos potencialmente seleccionables, a aquellos objetos ubicados en territorios no pertenecientes a la República Oriental del Uruguay, pero no así a ayudas a la navegación ubicadas en las aguas que bañan a éste último.

De acuerdo a lo que establece la Publicación S-4 antes mencionada, el método empleado para distinguir cartográficamente un objeto conspicuo de uno que no lo sea, es adicionando una leyenda al símbolo que lo representa, ya sea con el nombre propio de la estructura o el tipo específico de objeto que constituye y utilizando letras mayúsculas (Figura 1, izquierda). La no inclusión de dicha leyenda o el uso de la misma con letras minúsculas (Figura 1, derecha), informan al navegante que dicho objeto no constituye en particular un punto conspicuo.



Fig. 1

En cuanto a las Celdas de Cartas Electrónicas, el SOHMA ha dispuesto que a partir de las sucesivas actualizaciones o nuevas ediciones que sean producidas, estos mismos objetos sean los únicos que contengan un archivo de imagen asociado para su despliegue en pantalla, facilitando su identificación.

La División Cartografía del SOHMA ha recopilado un catálogo de objetos prominentes para su representación en la cartas náuticas vigentes, dentro del cual de acuerdo a observaciones de campo, se han seleccionado los ya reseñados puntos conspicuos. Sin embargo, se solicita a los navegantes que, en base a su propia experiencia en dichas áreas, si considerara realizar cualquier sugerencia de cambio, adición o eliminación de objetos designados como conspicuos, las hiciera llegar al SOHMA para su consideración.

INFORMACION NAUTICA

AVISOS GENERALES

*Continuation of Notice N° *49/2012(G)*

DEPICTION OF CONSPICUOUS LANDMARKS

Since the release of Chart N°50 Edition September 2011, it has been arranged the addition in all the following new editions of charts, those landmarks specifically depicted as conspicuous, according to the international standards described on Publication S-4 from the International Hydrographic Organization (IHO).

Particularly, it is defined as a conspicuous landmark every object which meets the following conditions:

1. Clearly visible in a wide navigable area (except in certain narrow channels or inland waters);
2. It must aid the sailor on his positioning using compass bearings in maneuvering to terminals, anchorage areas or navigation in general.
3. Its visibility must be clear on different atmospherical conditions; and
4. It must be uniquely identifiable by the sailors.

In addition to this, it was incorporated a specific fifth condition, which sets up that has been excluded as potential selectable landmarks, those which are out of the territory of Eastern Republic of Uruguay, but not those aids to navigation located on navigable waters which lies with the coast of it.

In accordance with Publication S-4 previously mentioned, the tool used in order to depict cartographically a conspicuous landmark from an ordinary object, is adding a label next to the symbol (either its own name or the category of structure which it represents) employing capital letters (See Picture 1, left). When the object has not a specific label or this one it is depicted with lower case letters (See Picture 1, right), it informs that this object does not represent a conspicuous landmark.



Picture 1

Regarding to the ENC's SOHMA has arranged that from the following updates or new editions, the same objects depicted as conspicuous landmarks will be the unique of having a pictorial representation, in order to facilitate their identification.

SOHMA's Cartography Branch has created a catalogue of noticeable objects in order to be depicted on their current nautical charts, with the purpose of selecting among them, through observations in the field, those which has been established as conspicuous landmarks. However, it is requested to the sailors that, based on their own experience, any kind of suggestion for changing, adding or erasing of conspicuous landmarks be sent to SOHMA for its consideration.

INFORMACION NAUTICA

NOVEDADES DEL RIO URUGUAY

1) Se transcribe del Folleto N° 2 de AVISOS A LOS NAVEGANTES del Servicio de Hidrografía Naval Argentino, con fecha 1° de Febrero de 2012, los siguientes RADIO AVISOS NAUTICOS:

RIO URUGUAY

0006

CR3 - LAMINA 1 2

NUEVAS DETERMINANTES DEL RIO URUGUAY

PASO ALTOS Y BAJOS INFERIOR KM 175,8 AL KM 177,8

-5.70 METROS EN 80 METROS DE ANCHO, AL CERO LOCAL.

KM CRÍTICO 176,00.

PASO GARIBALDI SUPERIOR KM 180,4 AL KM 181,6

-5.80 METROS EN 80 METROS DE ANCHO, AL CERO LOCAL.

KM CRÍTICO 181.00

0032

NOVEDADES DE BALIZAMIENTO

APAGADAS BOYALATERAL ESTRIBOR KM 167,700

BOYALATERAL ESTRIBOR KM 167,300

BOYALATERAL ESTRIBOR KM 141,700

BOYALATERAL ESTRIBOR KM 139,4

BOYALATERAL BABOR KM 128,400

BOYALATERAL ESTRIBOR KM 74,3

BOYALATERAL ESTRIBOR KM 212,45

BOYALATERAL ESTRIBOR KM 29,2

BOYALATERAL ESTRIBOR KM 34,8

BOYA PELIGRO AISLADO KM 36,2

BOYALATERAL ESTRIBOR KM 36,5

BOYALATERAL ESTRIBOR KM 43,4

BOYALATERAL BABOR KM 170

BOYALATERAL BABOR KM 25,4

BOYALATERAL BABOR KM 104,2

BOYAS FONDEADAS PROVISORIAMENTE BOYA N 1 32°32,07' S 058°10,85' W

BOYA N 2 32°32,62' S 058°10,95' W

BOYA N 3 32°32,60' S 058°10,88' W

PASO GARIBALDI 32°31,43' S 058°10,92' W

PASO GARIBALDI 32°32,38' S 058°10,65' W

RETIRADAS BOYAN 3 LATERAL BABOR KM 1 87.

BOYAN 4 LATERAL BABOR KM 1 86.

BOYAN 5 LATERAL BABOR KM 1 86.

BOYAS FUERA DE POSICION

BOYAS BABOR KM 25.6, KM 104.2, KM 105.4.

BOYAS ESTRIBOR KM 235.8, KM 105.4.

BOYA NEGRA-ROJA-NEGRA KM 220.2.

BOYA ESTRIBOR KM 21 1,7. (SE ENCUENTRA 600 METROS AL NORTE DE SU POSICION SOBRE EL CANAL PRINCIPAL DE BAJO DE PUENTE INTERNACIONAL GENERAL ARTIGAS)

BOYAS CON RITMO ALTERADO

BOYAS BABOR KM , KM 60. 8, KM 1705

BOYA ESTRIBOR KM 64.6.

BOYAS SIN LINTERNA

BOYA BABOR KM 108.9.

BOYA ESTRIBOR KM 111.9.

LUZ NO CONFIABLE

BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 78,8.

BOYA LATERAL BABOR KM 49,8.

BOYA LATERAL BABOR KM 60,8.

BOYA CANAL PREFERIDO ESTRIBOR KM 94,3

GARREADAS BOYA LATERAL BABOR KM 17 (EN POSICION 33°45.17' S 058°26.35' W)

BOYA LATERAL BABOR KM 1 1 9,4 (GARREADA SOBRE COSTA URUGUAYA).

BOYA LATERAL BABOR KM 147,1 (SOBRE LA COSTA EN MARGEN IZQUIERDA)

FALTA BOYA PELIGRO AISLADO CIEGA KM 3,5. (BALIZADO PROVISORIAMENTE POR TANQUE DE 200 LITROS)

IV

INFORMACION NAUTICA

NOVEDADES DEL RIO URUGUAY

CANAL ACCESO EXTERIOR PUERTO CONCEPCION DEL URUGUAY
POSICIONADAS POSTERIOR DRAGADO

BOYA LATERAL BABOR KM 0,800. LAT 32°28.40' S LONG 058°12.58' W

PASO ARROYO NEGRO SUPERIOR

BOYA CANAL PREFERIDO ESTRIBOR KM 187,100. LAT 32°27.97' S LONG 058°12.30' W

BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 186,300. LAT 32°28.46' S LONG 058°12.00' W

PASO ALTOS Y BAJOS KM 178,4 LAT 32°32.55' S LONG 058°10.96' W

PASO GARIBALDI KM 179.9 LAT 32°31.90' S LONG 058°10.86' W

0035

NOVEDADES DE BALIZAMIENTO

SE FONDEARON SIETE (7) BOYAS MULTIPARAMETRICAS DE COLOR AMARILLO, LUMINOSAS DE RITMO 3 DEST. C/10 SEG. EN LAS SIGUIENTES UBICACIONES Y PROFUNDIDADES REFERIDAS AL CERO DE FRAY BENTOS Y/O BOCA GUALEGUAYCHU.

DENOMINACION	LAT.SUR	LONG. W	OBSERVAC.	PROF
T3-A	33°05'30" S	058°13'10" W	ISLA ABRIGO	8 M
T3-U	33°06'31" S	058°12'53" W	ZONAM'BOPICUA	7 M
T5-U	33°06'22" S	058°17'44" W	ABAJO PLANTA UPM	14 M
T6-U	33°07'00" S	058°20'23" W	EX FRIGORIF. ANGLO	11 M
T7-A	33°07'22" S	058°22'20" W	ARRIBA PASO BARRIZAL	4 M
T8-U	33°09'53" S	058°22'57" W	BALNEARIO LAS CANAS	6 M
T9-A	33°06'31" S	058°22'58" W	CANAL ACC. RIO GUALEG.	1 M

Por novedades emitidas de Ayudas a la Navegación mantenidas por la República Oriental del Uruguay (R.O.U.), ver Sección III Radio Avisos Náuticos **RIO URUGUAY**

2) NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Y BOYADO

Estado del balizamiento al 31 de Enero de 2012, de acuerdo a relevamiento realizado por personal de este Servicio (entre el Km.0 y Km.214) en conjunto con representantes de la Dirección Nacional de Hidrografía y Prefectura Nacional Naval de Uruguay, la Dirección Nacional de Vías Navegables y Prefectura Naval Argentina para CARU.

Rítmico alterado: Boyas rojas Km: 21,4-155,8-184,8
Boyas verdes Km: 49,8-60,8-178,4

Sin linterna: Boya negra roja negra Km: 36,2
Boya roja Km: 111,9

Faltan: Boya negra amarilla negra Km: 3,5
Boya negra roja negra Km: 4,4

Apagadas: Boyas rojas Km: N° 3 107,8-N° 5 112,0
Boya amarilla Km: 211,8

Balizas rojas Km: 212,35 (Debajo del puente Gral. Artigas pila N° 12, vista navegando aguas arriba)
212,4 (Debajo del puente Gral. Artigas pila N° 12, vista navegando aguas abajo)

Balizas verdes Km: 105,15 (Sobre el puente Gral. San Martín pila N° 10, vista navegando aguas arriba)
212,35 (Debajo del puente Gral. Artigas pila N° 11, vista navegando aguas arriba)
212,4 (Debajo del puente Gral. Artigas pila N° 11, vista navegando aguas abajo)

Baliza blanca Km: 212,35 (Debajo del puente Gral. Artigas pila N° 11 y 12, vista navegando aguas arriba)

Fuera de Posición: Boyas verdes Km: 28,8-104,2-105,4-323,8-328,0-329,0-329,5-330,0
Boyas rojas Km: 104,2-105,4-323,2-324,6-326,1-326,7-327,4-328,5-329,5-331,0

Nuevas Señales Multiparamétricas: Boyas amarillas: T3A, T3U, T5U, T6U, T7A, T8U, T9A

IV

INFORMACION NAUTICA

NOVEDADES DEL RIO URUGUAY

Por información proporcionada por la Comisión Administradora del Río Uruguay, consulte la página web: www.caru.org.uy

3) PROFUNDIDADES AL CERO-REGIMEN AFECTADO POR MAREA EN RUTAS PRINCIPALES

Se transcribe del BOLETIN FLUVIAL N° 9/2012 publicado por la Subsecretaría de Puertos y Vías Navegables de la República Argentina con fecha 29 de Febrero de 2012, la siguiente información:

RÍOS Y TRAMOS		LUGAR DE LA DETERMINANTE		PROFUNDIDADES AL CERO SEGÚN ÚLTIMO RELEVAMIENTO	
RÍO URUGUAY	Km.	Nombre	Km.	Ancho del Canal (m)	Metros
Punta Gorda-Puente Gral. San Martín	0 - 105	Paso Barrizal	88,6	80 m	5,40 m
Puente Gral. San Martín-San Javier	105 - 165	Tres Cruces	119,7	80 m	5,40 m
San Javier-Acceso a Concepción del Uruguay	165 - 187	Altos y Bajos Inferior	176	80 m	5,70 m
Acc. a Concepción del Uruguay-Colón	187 - 220	Almirón Chico	195,7	60 m	0,80 m
Colón-Concordia	220 - 336	Sombrero	278,3	60 m	1,10 m

IV

INFORMACION NAUTICA

NOVEDADES DE LOS CANALES A MARTIN GARCIA

Transcripción a título informativo del Boletín Fluvial de RIOVIA S.A.; de fecha 28/II/12 referente a los Canales a Martín García.-

PROFUNDIDADES AL CERO Y DETERMINANTE

RIOS Y TRAMOS		LUGAR DE LA DETERMINANTE		PROFUNDIDADES AL CERO SEGUN ULTIMO RELEVAMIENTO	
Nombre	Km.	Nombre	Km.	Ancho del Canal (m)	Metros
Canales a Martín García	39.0 - 54.8	Barra del Farallón	50,9	110 m	10 m
	54.8 - 67.3	Paso del Farallón	62,4 - 64,8	100 m	9.75 m
	67.3 - 76.4	Barra de San Pedro	70,4	90 m	10 m
	76.4 - 82.0	Paso de San Juan	80,9	90 m	10 m
	82.0 - 92.9	Pozos de San Juan	84,1	90 m	10 m
	92.9 - 103.4	Canal Nuevo	93 - 95	90 m	9.75 m
	103.4 - 110.5	Canal del Infierno	103,8	90 m	10.20 m
	110.5 - 120.5	Canal del Este	111,7	90 m	10.20 m
Canal Principal	120.5 - 145.5	Canal Principal	120,5	200 m	11.0 m

Advertencias:

Zonas de Cruce

Entre Km. 88,1 y Km. 91,1 con un ancho de canal de 178 metros.

Entre Km. 107,6 y Km. 110,5

Entre Km. 118,2 y Km. 145,5

Otras zonas de cruce de acuerdo a lo que dispone el REMAGA teniendo en cuenta esloras y calados.

Zonas de fondeo habilitadas

Entre Km. 124,3 y Km. 130,2

Entre Km. 137,3 y Km. 141,4

Otras zonas de fondeo de acuerdo a lo que dispone el REMAGA teniendo en cuenta esloras y calados.

Presencia de fondo duro en solera entre Km. 62,4 - 64,8 y Km. 93 - 95 dragado a 10,35 m al cero (34') por razones de seguridad.

Presencia de fondo duro en talud sobre veril verde entre Km. 69,7 - 70,2.

NOVEDADES DE DRAGADO

ZONA - RIO	LUGAR	Km.	DRAGA	NOVEDADES QUE SE COMUNICAN
Canal Martín García	Farallón	39-64	Beachway	Dragando día & noche

Solicitar paso con una (1) hora de anticipación.

CAMBIOS EN EL BALIZAMIENTO

ZONA - RIO	Km.	SEÑALIZACION	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
RIO DE LA PLATA Canal Martín García			

Por información proporcionada por el Concesionario, consulte la página web: www.riovia.com

CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS (ENC)

Navegantes y usuarios en general:

A partir del año 2008 el Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada, comenzó con la distribución de Cartas Náuticas Electrónicas. El día 11 de agosto 2010 fue firmado un acuerdo entre la Oficina Hidrográfica del Reino Unido (UKHO) y este Servicio, para la incorporación del SOHMA en el Centro Internacional de Cartas Náuticas Electrónicas (IC-ENC).

El día 05 enero de 2012 el IC-ENC culminó la validación de las siguientes Cartas Náuticas Electrónica: UY300003.000, UY40003A.000, UY40003B.000, UY400020.000, UY400030.000, UY500031.000, UY50031B.000, UY500032.000, UY60031A.000 y UY60032A.000. Las mismas cumplen con la Norma S-57 y serán distribuidas criptografiadas según la Norma S-63 de la Organización Hidrográfica Internacional (OHI).

El IC-ENC estará a cargo de la distribución y venta de estas celdas a través de sus Centros Regionales y distribuidores locales autorizados; el SOHMA mantiene la distribución y venta de sus Cartas Náuticas Electrónicas vigentes desde Montevideo al oeste.

ELECTRONIC NAUTICAL CHARTS (ENC)

Seafarers and general users:

Since 2008 the Service of Oceanography, Hydrography and Meteorology of the Navy, began with the Electronic Nautical Chart distribution.

August 11th of 2010 an agreement was signed between the United Kingdom Hydrographic Office (UKHO) and this Service, in order to join SOHMA with the IC-ENC.

January 5th of 2012 the IC-ENC validation process ends with the following ENC: UY300003.000, UY40003A.000, UY40003B.000, UY400020.000, UY400030.000, UY500031.000, UY50031B.000, UY500032.000, UY60031A.000 and UY60032A.000.

They comply with Regulation of S-57 and will be distributed encrypted according the Standard S-63 of the International Hydrographic Organization (IHO).

The IC-ENC will be responsible for the distribution and sale of these cells through its Regional Centers and authorized resellers; SOHMA keep the distribution and sale of the cells that covers from Montevideo to the west.

CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS VIGENTES (ENC) PUBLICADAS POR SOHMA

ENC	TITULO DE LA CARTA NAUTICA ELECTRONICA
DISTRIBUCION IC-ENC	
UY300003.001	Desde Arroyo Chuy hasta Montevideo
UY40003A.000	La Coronilla
UY40003B.000	Cabo Castillos y Cabo Polonio
UY400020.002	Aproximación a Bahía de Maldonado desde Punta José Ignacio hasta Piriápolis
UY400030.000	Desde Punta Rasa hasta Isla de Flores y Banco Inglés
UY500031.002	Bahía de Maldonado e Isla de Lobos
UY60031A.000	Puerto de Punta del Este
UY50031B.000	Punta Ballena
UY500032.001	Puerto de Piriápolis desde Punta Rasa hasta Punta de los Burros
UY60032A.001	Puerto de Piriápolis
DISTRIBUCION IC-ENC	
UY400040.011	Aproximación al Puerto de Montevideo desde Isla de Flores hasta Banco de Santa Lucía
UY50040A.000	Isla de Flores
UY50040B.001	Puerto del Buceo
UY500041.009	Puerto de Montevideo
UY500052.005	Puerto de Colonia del Sacramento desde Punta del Riachuelo hasta Islas de Hornos
UY50052A.000	Arroyo Riachuelo
UY50052B.001	Puerto Comercial
UY50052C.002	Puerto Deportivo

CELDAS ACTUALIZADAS DURANTE EL MES DE FEBRERO DE 2012

ENC	N° AVISO ORIGINADOR
DISTRIBUCION IC-ENC	
DISTRIBUCION SOHMA	

CORRECCIONES A CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS

VII

CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS PUBLICADAS POR SOHMA

CARTA Nº	EDICION	ZONA	DISPONIBILIDAD
1	2011	Desde Arroyo Chuy hasta Mar del Plata	A demanda
2	1944	Laguna Merín y Vías de Acceso	Agotada
3	2010	Desde Arroyo Chuy hasta Montevideo	Disponible Papel
4	1981	Desde Puerto de Montevideo hasta Puerto de Nueva Palmira	Suspendida
5	2010	Desde Arroyo Chuy hasta Montevideo y Cabo San Antonio	Disponible Papel
19	2001	Puerto de La Paloma desde Punta Rubia hasta Cabo Santa María	Disponible Papel
20	2004	Aproximación a Bahía de Maldonado desde Punta José Ignacio hasta Piriápolis	Disponible Papel
30	2007	Desde Punta Rasa hasta Isla de Flores y Banco Inglés	A demanda
31	2004	Bahía de Maldonado e Isla de Lobos	Disponible Papel
32	2006	Puerto de Piriápolis desde Punta Rasa hasta Punta de los Burros	A demanda
40	2009	Aproximación al Puerto de Montevideo desde Isla de Flores hasta Banco de Santa Lucía	A demanda
41	2005	Puerto de Montevideo	Disponible Papel
50	2011	Desde Montevideo hasta Colonia del Sacramento y La Plata	Disponible Papel
52	2007	Puerto de Colonia del Sacramento desde Punta del Riachuelo hasta Islas de Hornos	A demanda
60	2009	Desde Puerto de Colonia del Sacramento hasta Puerto de Nueva Palmira	A demanda
61	2005	Desde Punta Pereira hasta Puerto de Nueva Palmira	Disponible Papel
90	1972	Desde Paysandú hasta Salto	Agotada
701	2000	Desde Isla Juncalito hasta Km.18	Disponible Papel
702	2000	Desde Km.18 hasta Puerto Aldao	Disponible Papel
703	2000	Desde Puerto Aldao hasta Isla Lobos	Disponible Papel
704	2000	Desde Km.54 hasta Riacho Yaguari	Disponible Papel
705	2000	Desde Riacho Yaguari hasta Paso Barrizal	Disponible Papel
706	2000	Desde Paso Barrizal hasta Puerto de Fray Bentos	Disponible Papel
801	2002	Puerto de Fray Bentos Km.99 hasta Km.112 (Paso Ñandubaizal)	Disponible Papel
802	2002	Desde Km.112 (Paso Ñandubaizal) hasta Km.134 (Paso Filomena Superior y Puerto de Nuevo Berlín)	Disponible Papel
803	2002	Desde Km.134 (Paso Filomena Superior) hasta Km.156 (Paso San Genaro)	Disponible Papel
804	2002	Desde Km.155 (Paso San Genaro) hasta Km.178 (Paso Altos y Bajos) y Puerto de San Javier	Disponible Papel
805	2002	Desde Km.178 (Paso Altos y Bajos) hasta Km.203 (Paso Almirón Grande y Puerto Concepción del Uruguay)	Disponible Papel
806	2002	Desde Km.202 hasta Km.228 y Puerto de Paysandú	Disponible Papel
1111	1991	Base Científica Antártica Artigas	Agotada

VII

CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS PUBLICADAS POR SOHMA

PUBLICACION Nº	EDICION	TITULO	DISPONIBILIDAD
1	2012	Libro de Símbolos, Abreviaturas y Términos usados en Cartas Náuticas uruguayas.	Papel
2	2003	Catálogo de Cartas y Publicaciones Náuticas	Papel (agotado)
3	Anual	Tabla de Mareas	Papel (a demanda)
3D	Anual	Tabla de Mareas	Digital disponible en www.sohma.armada.mil.uy
5	2005	Lista de Faros y Señales Marítimas	Papel (agotado)
6	Anual	Almanaque	Papel (a demanda)
6D	Anual	Almanaque	Digital disponible en www.sohma.armada.mil.uy
7	1990	Sistema de Boyado Marítimo I.A.L.A.	Papel (agotado)
8	Mensual	Folleto de Avisos a los Navegantes	Digital disponible en www.sohma.armada.mil.uy
10	2011	Reglamento Internacional para Prevenir los Abordajes	Papel (agotado)
10D	2011	Reglamento Internacional para Prevenir los Abordajes	Digital disponible en www.sohma.armada.mil.uy
11	2000	Normas para la utilización del IACFLEET	Papel (agotado)
12	2008	Librillo de Nubes y Estado del Mar	Papel (agotado)
51	1996	Lámina del Código Internacional de Señales	Papel (agotado)
52	1995	Escala Beaufort de Fuerza del Viento y Estado del mar	Papel (agotado)
53	Disponible	Rosa de Maniobra	Permanente
54	2001	Interpretación Gráfica Parcial de Algunas Disposiciones del Reglamento Internacional para Prevenir los Abordajes, 1972	Papel (agotada)
55	2002	Señales Acústicas y Luminosas (Reglamento Internacional para Prevenir Abordajes, 1972)	Papel (agotada)
56	2003	Tabla de Distancias: informa la distancia entre algunos puertos uruguayos.	Papel (agotada)
57	2002	Frecuencias y horarios de transmisión de Avisos a los Navegantes y Boletines Meteorológicos	Papel (agotada)
58	2005	Hoja de Ploteo	A demanda

VIII

HIDROVIA PARANA - PARAGUAY

ARGENTINA - BOLIVIA - BRASIL - PARAGUAY - URUGUAY

TRAMO COMPRENDIDO DESDE Km.0 HASTA Km.9,300 DEL RIO URUGUAY

En esta sección el Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA), ofrece información de las condiciones y facilidades de navegación, novedades de balizamiento, rutas, puertos, servicios e instrumentos jurídicos nacionales e internacionales, etc., de la Hidrovía Paraná - Paraguay, en el sector comprendido desde el Km.0 (paralelo de Punta Gorda) hasta el Km. 9,300 del Río Uruguay.

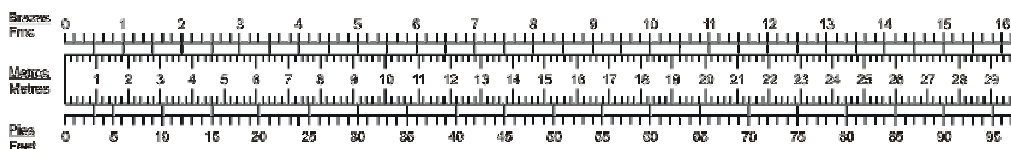
SIN NOVEDAD

A los efectos de mantener actualizada esta Sección, se solicita a los Navegantes, Prácticos, Instituciones Públicas o Privadas, Compañías Navieras, Empresas de Obras Portuarias, etc., comuniquen cualquier alteración o irregularidad que pueda afectar la seguridad de la navegación al:

Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada
Capurro 980 - Montevideo - URUGUAY
Casilla de Correo 1381- C.P. 11700
E-MAIL: sohma@armada.mil.uy - FAX: (+598) 2309 9220
Teles: (+598) 2309 3775 / 2309 3861

ó a la Autoridad Marítima más próxima.

REFERENCIA PARA CONVERSION PIES - METROS - BRAZAS



VENTA DE CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS

Todas las Cartas y Publicaciones Náuticas producidas por el Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada se encuentran disponibles en la Oficina de Ventas: Capurro 980 esquina Av. Agraciada.

Horarios de atención: Días hábiles lunes a viernes de 08:00 a 13:00 horas excepto feriados.

Tel: (+598) 2307 1777 / 2309 3861 / 2309 3775 Fax: (+598) 2309 9220

Pedidos y consultas por el correo electrónico: sohma@armada.mil.uy

AGENTES DE VENTAS DE CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS AUTORIZADOS

Captain Stephan Nedelchev **MARINE TECHNICAL SERVICES**

MONTEVIDEO:

Tel.: (+598) 2916 3386 Fax: (+598) 2915 6802

Teléfono fuera de horario: (+598) 99228546

J. C. GOMEZ 1445, ESC. 601

11000 MONTEVIDEO, URUGUAY

E-Mail: csnmts@adinet.com.uy

www.admiraltycharts.com.uy

LA PALOMA:

27001 PUERTO DE LAPALOMA- ROCHA

Tel: 4479 6424

Cel.: (+598) 99879000

Uruguayan Marine Safety

MONTEVIDEO:

OFICINAS CENTRALES

ARTURO LEZAMA 2228

11800

Tel: (+598) 2924 6025 Fax: (+598) 2924 4938

E-Mail: umsafety@adinet.com.uy

www.umsafety.com

NUEVA PALMIRA:

JOSE E. RODO S/N CASIARTIGAS

Cel.: (+598) 99181826

LA PALOMA:

EMPALME RUTAS 10 Y 15

Cel.: (+598) 99668527

AGENCIAS EN EL EXTRANJERO

Argentina

Captain Stephan Nedelchev

Viamonte 726 1°B

1053 Buenos Aires

Tel.: (+)5411-4326-2715

Fax: (+)5411-4322-0451

(+) 5411-4292-5468

Móvil: (15) 4424-2306

E-mail: baires@admiraltycharts.com.uy

C.P. c1053 ABP

“NAVEGUEMOS SEGUROS”

ADQUIERA SUS CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS EN NUESTRA OFICINA CENTRAL

O

EN NUESTROS AGENTES DE VENTAS AUTORIZADOS

El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada
de la República Oriental del Uruguay,

mantiene su cartografía permanentemente actualizada,
por lo que recomienda su empleo en Buques Nacionales y Extranjeros
cuando naveguen aguas uruguayas.

El S.O.H.M.A. no se responsabiliza por Cartas Náuticas y Publicaciones que no hayan sido adquiridas en su local de ventas, o a través de sus Agentes autorizados o de la Autoridad Marítima de la zona.

La oficina entregará el material con el sello correspondiente en el cual figura el número del último Folleto de Avisos a los Navegantes (Publicación N° 8 S.O.H.M.A.), certificando la actualización hasta esa fecha correspondiendo al usuario su posterior actualización.



MANTENGA LIMPIO SU MAR

PEGAR AQUI

Fecha:.....Observador:.....

Buque:.....Empresa:.....

Dirección/Tel./Fax:.....

Asunto:.....

Fecha de la observación:.....Hora de la observación (GMT).....

Posición: Lat.Long.

Sistema Posicionamiento:.....

Datum (WGS 84/Otro indicar):

Estimación de Error (PDOP):Estación de Referencia (DGPS):.....

Cartas afectadas:.....Edición:Reimpresión:Última corrección:

Cartas afectadas:.....Edición:Reimpresión:Última corrección:

Doblar

Doblar

Publicaciones afectadas:.....Nº de Página:.....Nº de Señal:

Publicaciones afectadas:.....Nº de Página:.....Nº de Señal:

Si informa profundidades, por favor agregue el ecograma e indique el calado del sensor:.....

¿Las profundidades están corregidas por mareas? SI NO ¿Y por calado del Sensor? SI NO

.....
Firma del Observador

PEGAR AQUI



URGENTE

CONTIENE INFORMACION REFERENTE A SEGURIDAD PARA LA NAVEGACION

Señor

JEFE DEL SERVICIO DE OCEANOGRAFIA, HIDROGRAFIA Y
METEOROLOGIA DE LA ARMADA

Capurro 980

Casilla de Correo N° 1381 - C. P: 11700 - MONTEVIDEO

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

INSTRUCCIONES DE USO:

- 1.- Esta hoja esta destinada para facilitar información al Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada sobre irregularidades constatadas que puedan afectar la navegación, datos útiles para estudios Oceanográficos, etc.
- 2.- La información debe ser lo más completa posible mencionando los elementos esenciales que caracterizan perfectamente las irregularidades, visibilidad normal de Faros, enfilaciones, señales marítimas, peligros, etc.
- 3.- En el caso de Faros, Balizas apagadas resulta de prioridad detallar fecha y hora de la anomalía detectada, Cuando se registren sondajes relacionados con peligros o bajos fondos debe verificarse la profundidad con todos los medios disponibles, enviando de ser posible el ecograma, los datos técnicos del equipo, el calado del censor, las condiciones hidrometeorológicas y si el sondaje fue corregido por marea o altura hidrométrica. La posición geográfica deberá ser complementado con información sobre el sistema de posicionamiento usado. Si se utiliza GPS deberá indicarse el Datum seleccionado y de ser posible una estimación de error (PDOP). Si se usa DGPS deberá informarse la estación de Referencia sintonizada. Si la información corresponde a ríos, la posición debe ser referida al Kilometraje, distancia al Eje del Canal y margen correspondiente (Izquierda o Derecha definidos mirando aguas abajo). Se deberá indicar la publicación o carta utilizada indicando edición, página y el Servicio Hidrográfico que la publico.
- 4.- Las informaciones que no pueden ser confirmadas por carecer de más detalles o por imperfección en las observaciones efectuadas y métodos empleados, no deben de ser enviadas.
- 5.- La información contenida en esta hoja deberá ser remitida al Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada.

Fax: (+598) 2309 9220, por Correo a Capurro 980 C.C. 1381 C.P. 11700 Montevideo o por correo electrónico a la dirección: sohma@armada.mil.uy